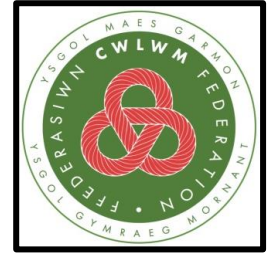




Meithrin plant dwyieithog  
gyda'n gilydd- dinasyddion  
hapus, hyderus, gofalgwr ac  
iach, sydd yn greadigol, yn  
anelu'n uchel ac yn mwynhau

Nurturing bilingual children  
together - happy, caring  
citizens who are creative, aim  
high, and enjoy challenge.



**Pennaeth/ Head**  
Mrs B Jones M.Ed NPQH

Ffordd Picton,  
Picton, Penyffordd,  
Treffynnon/Holywell,  
Sir Y Fflint/Flintshire  
CH8 9JQ  
01745 560433

[office@mornant.flintshire.sch.uk](mailto:office@mornant.flintshire.sch.uk)

@YsgolMornant

[www.vsgolgybraegmornant.weebly.com](http://www.vsgolgybraegmornant.weebly.com)

## Prosbectws yr Ysgol 2022/23 School Prospectus 2022/23

*Dwy Iaith – Dwywaith y Dewis a'r Cyfle*

*Two Languages – Twice the Choice and Opportunity*





## Croeso Cynnes

Annwyl Riant/Gwarcheidwad,

Carwn fanteisio ar y cyfle hwn i rannu hefo chi ein llawlyfr diweddaraf ar gyfer Ysgol Gymraeg Mornant, a'm gobraith yw y bydd eich perthynas a'r Ysgol, drwy eich plant, yn brofiad hapus a gwerthfawr. Mae'r prospectws yn cael ei adolygu ar hyn o bryd o fewn newidiadau newydd i'r cwricwlwm yng Nghymru. Fodd bynnag, dyma flas nes i'r prospectws terfynol gael ei gyhoeddi. Cyflwynaf ef i chwi gan hyderu y bydd yn ganllaw defnyddiol.

Ysgol Gynradd Gymraeg o dan nawdd yr Awdurdod Addysg Lleol yw Ysgol Gymraeg Mornant, sydd yn darparu addysg gyfrwng y Gymraeg ar hyn o bryd ar gyfer tua 69 o ddisgyblion o 3 hyd 11 oed. Y nod ydy bod ein plant yn cwbl ddwyieithog a rhugl yn y Gymraeg a Saesneg.

Yr ydym yn falch ein bod yn trosglwyddo disgyblion 11 oed i Ysgol Maes Garmon, yr ysgol Uwchradd Gymraeg leol yn yr Wyddgrug. Gwelwn hyn fel parhad yn natblygiad ieithyddol ein disgyblion ac mae cydberthynas glos, adeiladol yn bodoli rhwng y ddwy ysgol. Mantais fawr mewn bywyd yw cael rhugldeb dwyieithrwydd ac ymfalchiwn ein bod yn medru darparu addysg naturiol Gymreig o 3oed hyd at 18oed drwy ein perthynas ag Ysgol Maes Garmon.

## Warm Welcome

Dear Parent/Guardian,

May I take this opportunity to welcome you as new parents to Ysgol Gymraeg Mornant. I hope that your association with the school through your children will be a happy and rewarding experience. The prospectus is currently being reviewed in the light of the new curriculum changes in Wales. However, here are some useful starters until the final prospectus is published. I hope that you will find it a useful introduction to the School.

Ysgol Gymraeg Mornant is a Welsh Medium Primary School within the Local Education Authority, at present accommodating approximately 69 pupils in the

3 - 11 age range. The aim is for our children to be fluent in both Welsh and English - completely bilingual. Most of our children speak very little if any Welsh when they arrive and are completely bilingual when they leave.

We are proud of our links with our local Welsh medium Secondary school, Ysgol Maes Garmon, in Mold. We see this continuation of Welsh medium education as being an integral part of the standard in service that we as a school offer, and we are proud of the productive relationship that exists between our schools. We believe being fluently bilingual is an enormous advantage in life and we're extremely proud that we're able to play our part in the provision of Welsh medium education from 3 years to 18 years in Flintshire through our partnership with Ysgol Maes Garmon.

Yn ddifuant / Yours sincerely,

**B E Jones M Ed .NPQH**

1  
reproeth





## Gweledigaeth

## Vision

# Dwy iaith - Dwywaith y Dewis a'r cyfle Two Languages - Twice the Choice and the opportunity

Meithrin plant dwyieithiog- a dinasyddionhapus,hyderus, gofalgar ac iaich, sydd yn greadigol, yn anelu'n uchel ac yn mwynhau sialens. Rydym yn ymrwymedig i ddarparu addysg gynhwysol o safon uchel mewn amgylchfyd dysgu cartrefol darluniadawy. Rydym yn magu a datblygu eu dyheadau, breuddwydion sy'n hyrwyddo datblygiad pob plentyn drwy feithrin dealltwriaeth o'r byd o'u cwmpas a magu parch a diddordeb tuag at eu diwylliant, eu treftadaeth, eu hamgylchedd a thuag at yr iaith Gymraeg.

Nurturing bilingual pupils and citizens who are happy, confident, caring and healthy, who are creative and aim high, enjoying challenge.

Mornant is committed to providing all children with a high quality inclusive education. Within a picturesque homely learning environment – a real hidden gem- pupils can be nurtured, their aspirations, dreams and experiences enlarged and develop into effective, confident and independent learners. Mornant pupils are proud of their efforts and achievements and become enthusiastic contributors to their community, language, and wider world. They become confident lifelong learners who love life and the opportunities they can look forward to.

## Amcanion

## Aims

- Gosod y safonau uchaf posib ac addysg effeithiol o fewn cwricwlwm cytbwys ar gyfer disgyblion o bob gallu a helpu pob plentyn i gyrraedd y targedau a osodir iddynt.
- Meithrin ymdeimlad o berthyn a phopeth sy'n gysylltiedig a hynny:- hunan barch at eraill. Hunan hyder, hunanfynegiant a hunan ddisgyblaeth.
- Meithrin y syniad o gymdeithas syn ffynnu er mwyn pawb – cydweithio, cyd-chwarae, cydymdeimlo, cyd ddeall a chytuno.
- Gofalu am bob disgybl unigol ac ymroi i'w ddatblygiad llawn gan ofalu bod hynny'n cynnwys ei dwf personol, corfforol, cymdeithasol, deallusol a moesol.
- Annog pob plentyn i wneud y gorau o'i gryfderau a'i ddoniau ac i allu ymdopi a'i wendidau.
- Meithrin hyder wrth ddefnyddio'r Gymraeg a'r Saesneg i gyfathrebu, deall, gwneud synnwyr a darllen, a hynny wrth gwmpasu gofynion eang cwricwlwm ysgol a'r byd o'n cwmpas.
- Meithrin cymdeithas sy'n rhoi cyfle cyfartal i bawb.
- Meithrin balchder o berthyn i'r ysgol

- Setting the highest possible standards for effective education delivered in a broad curriculum designed to meet the needs of children of all abilities, and to help every child achieve their personal goals.
- To foster a sense of belonging and all that this entails – respect for others and themselves, self-confidence, the ability to express themselves and self-discipline.
- To foster a sense of community within which all are nurtured; learning and playing together, developing mutual understanding, empathy, fostering consensus and agreement.
- Caring for every child, demonstrated through commitment to their personal, physical, social, educational and moral development.
- Encourage every child to make the most of their strengths and talents and to develop their weaknesses.
- To develop pupils' confidence in using Welsh and English to communicate, understand, make sense and read, within all aspects of the school curriculum and the world about us.
- Foster a community within which all have equal opportunity.
- Foster a sense of pride in belonging to their school.



**Meithrin dysgwyr uchelgeisiol iach,  
creadigol sydd yn ddinasyddion  
egwyddorol caredig.**

**Nurture ambitious, healthy, creative  
learners who are ethical and kind  
citizens.**

## **Meddylfryd Mornant**

Disgyblion sy'n gallu mynegi eu hunain yn hyderus a gwrando ar eraill sydd â meddyliau a chalonnau agored. Y nod yw darparu dysgu cynhwysol, diogel, gofalgwr o ansawdd uchel, creu amgylchedd ac ymdrechu i ddatblygu gydol oes sgiliau dysgu i arfogi ein disgyblion ar gyfer y dyfodol. Trwy osod pwyslais ar wytnwch a dyfalbarhad a thrwy hynny datblygu agweddau cadarnhaol at ddysgu, rydym yn annogplant i ymateb i heriau ac anawsterau ac yn gosod yn uchel disgwyliadau drostynt eu hunain ac ar gyfer eraill.

- Dwylo sy'n helpu.
- Geiriau caredig.
- Gwrando'n astud.
- Parchu pawb. Gwneud ein gorau glas.
- Siaradwch Gymraeg

## **Mornant Values**

Pupils who are able to express themselves with confidence and listen to others with open minds and open hearts. Our aim is to provide an inclusive, secure, caring, high quality learning environment and to strive to develop life-long learning skills to equip our pupils for the future. By placing an emphasis on resilience and perseverance and through developing positive attitudes to learning, we encourage children to respond to challenges and setbacks and set high expectations for themselves and for others.

- Helping hands.
- Kind words.
- Listen carefully
- Respect everyone
- Try our very best
- Learn to speak Welsh





## Corff Llywodraethol – Governing Body

Cadeirydd	<a href="#">Mr David Hÿtch</a>	Chair
Is-Gadeirydd	<a href="#">Cynghorydd Glyn Banks</a>	Vice Chair
Pennaeth	<a href="#">Mrs Bronwen Hughes</a>	Head
Pennaeth	<a href="#">Mrs Bethan Jones</a>	Head
Dirpwy Pennaeth	<a href="#">Mrs Nia Wyn Jones</a>	Deputy Headteacher
Cynrychiolwr Athrawon	<a href="#">Mr Gareth Wyn Jones</a>	Teacher Representative
Cynrychiolwr Athrawon	<a href="#">Miss Katie Bradley</a>	Teacher Representative
Cynrychiolwr Staff		Staff Representative
Cynrychiolwr Rhieni	<a href="#">Mr Michael Bradley</a>	Parent Representative
Cynrychiolwr Rhieni	<a href="#">Mrs Sarah Rodger-Jones</a>	Parent Representative
Cynrychiolwr Rhieni	<a href="#">Mrs Sarah Lachlann-Dean</a>	Parent Representative
Llywodraethwr	<a href="#">Mrs Carmen Peel</a>	Governor
Llywodraethwr	<a href="#">Mr David Shiel</a>	Governor
Llywodraethwr	<a href="#">Mr David Christelow</a>	Governor
Llywodraethwr	<a href="#">Mrs Debbie Evans-Dudley</a>	Governor
Llywodraethwr	<a href="#">Mrs Hilary Roberts</a>	Governor
Llywodraethwr	<a href="#">Mrs Michelle Brooks Jones</a>	Governor
Llywodraethwr	<a href="#">Cynghorydd John Thompson</a>	Governor
Llywodraethwr	<a href="#">Cllr Sean Bibby</a>	Governor
Llywodraethwr	<a href="#">Cynghorydd Colin Legg</a>	Governor
Clerc	<a href="#">Mr Dafydd Watson</a>	Clerk
Cyfieithydd	<a href="#">Mrs Gwyneth Edwards</a>	Translator





## Tim ein hysgol/ Our school's team

<b>Tîm Rheoli Ysgol Gymraeg Mornant Management Team</b>		
Pennaeth	Mrs Bethan Jones	Head
Ysgrifenyddes (5 bore)	Mrs. Shirley Hulson	Secretary (5 mornings)
<b>Staff Ysgol Gymraeg Mornant</b>		
Athrawon Cyfnod Sylfaen	Miss Katie Bradley/ Miss. Gwenno Wilson Jones	Foundation Phase Teachers
Athrawes Cyfnod Sylfaen Meithrin/Derbyn boreau	Mrs. Sophie Jones	Nursery/ Reception Teacher mornings
Athrawes Cyfnod Allweddol 2	Mrs Gwawr Closs- Griffiths	Key Stage 2 Teacher
Uwch Gymhorthydd	Mrs Gill Jones	Higher Level Teaching Assistant
Cymhorthydd CA2	Mrs Janice Williams	KS2 Teaching Assistant
Cymhorthydd Cyfnod Sylfaen	Mr. Connor Cleary	Foundation Phase Assistant
Cymhorthydd Cyfnod Sylfaen	Miss. Hannah Corless	Foundation Phase Assistant
Cymhorthydd Ysgol	Miss. Meryl Price	School Teaching Assistant
Glanhawraig/Gofalwr	Mrs Deborah Faulkner	Cleaner/Caretaker
Cymhorthydd Gegin	Mrs Deborah Faulkner	Kitchen Assistant
Cymhorthydd Clwb Brecwast	Mrs Janice Williams	Breakfast Club Assistant
Cymhorthydd Clwb Brecwast	Mrs Deborah Faulkner	Breakfast Club Assistant
Goruchwyliwr Amser Cinio	Mr. Connor Cleary	LunchTime Supervisor
Goruchwyliwr Amser Cinio	Mrs Janice Williams	LunchTime Supervisor
Arweinydd Cylch	Mrs Michelle Brooks- Jones	PreSchool Leader
Cymhorthydd y Cylch	Mrs Jackie Hughes	PreSchool Assistant
Clwb Hwyr	Mr. Connor Cleary	After School Club
Staff ategol	Miss. Medi Burslem	Teacher part time
Staff ategol	Miss. Beth Denson	Teacher part time
Staff ategol	Miss. Mali Closs- Sharp	Teaching Assistant





## Oriau Ysgol/ School Times

<b>Trefn y Dydd/ Daily Routine</b>	
<b>Clwb Brecwast / Breakfast Club</b>	8.00 – 8.45
<b>Diwrnod yn Cychwyn / School Day Starts</b>	8.55
<b>Sesiwn 1 / Session 1</b>	9.30-10.30
<b>Amser Chwarae/ Play Time</b>	10.30-10.50
<b>Sesiwn 2/Session 2</b>	10.50-12.00 10.50-12.10
<b>Amser Cinio / Dinner Time</b>	12.00-1.00 – CS/FPh 12.10-1.00 – CA2/KS2
<b>Sesiwn 3/ Session 3</b>	1.00– 2.00 – CA2/KS2 1.00-2.15 CS/FPh
<b>Milltir y Dydd Amser Chwarae / Play Time</b>	2.00 – 2.15 – CA2/KS2 2.15 – 2.30 – CS/FPh
<b>Sesiwn 4/Session 4</b>	2.15-3.15 – CA2/KS2 2.30-3.00 – CS/FPh
<b>Diwedd y Dydd/ End of Day</b>	3.00 – CS/FPh 3.15 – CA2/KS2
<b>Clwb ar ôl ysgol/ A payable after school club is available. Contact office for more details</b>	3-5.30yp





## Derbyniadau/ Admissions

Dylai pob rhiant sy'n dymuno gwneud cais am fynediad i'w plentyn neu blant gysylltu a'r ysgol gan wneud cais i siarad gyda'r Pennaeth. Estynnwn groeso cynnes i chi ymweld a'r ysgol mwyn gofyn unrhyw gwestiynau ac i'r ysgol esbonio ymhellach y trefniadau derbyn, ac hefyd i roi cyfle i bawb edrych o gwmpas yr ysgol

All parents who wish to apply for places for their children should first contact the school to ask for the Headteacher. She will then make arrangements to meet the parents, answer any questions, further explain the arrangements and show parents around the school.

## Dechrau Ysgol/ Start of School

Cynhelir noson agored yn nhymor yr Haf i rieni'r plant hynny sy'n cael eu derbyn fis Medi i'r Dosbarth Meithrin. Gall blant gychwyn gyda ni yn yr ysgol (rhan amser yn unig) y mis Medi ar ol eu trydydd penblwydd h.y. bydd plant Meithrin Medi wedi cael eu geni rhwng Medi 1af 2018 ac Awst 31 2019.

An Open Evening is held during the Summer term for parents of new pupils who are being admitted to the nursery the following September. Children can start at the school (part time only) in the September following their third birthday i.e. this September's Nursery pupils will have been born between September 1<sup>st</sup> 2018 and August 31<sup>st</sup> 2019.

## Ffurflenni Gwybodaeth/ Information Forms

Rhoddir ffurflenni gwybodaeth i bob teulu. Mae'n bwysig iawn bod y ffurflenni yma'n cael eu llenwi, a'u diweddarau, yn arbennig y rhan sy'n rhoi rhif ffôn brys i ni fedru cysylltu â rhieni neu ofalwr mewn argyfwng. Os ydych yn newid cyfeiriad neu eich rhif ffôn gadewch i'r ysgol gael y manylion heb oedi os gwelwch yn dda.

Information forms are given to the parents of all children who enter the school. It is vitally important that these are completed so that the school has a record of personal details and contact numbers if the school needs to contact parents in an emergency. If there is a change of address or contact details, please notify the school as soon as possible.







## Gwisg Ysgol

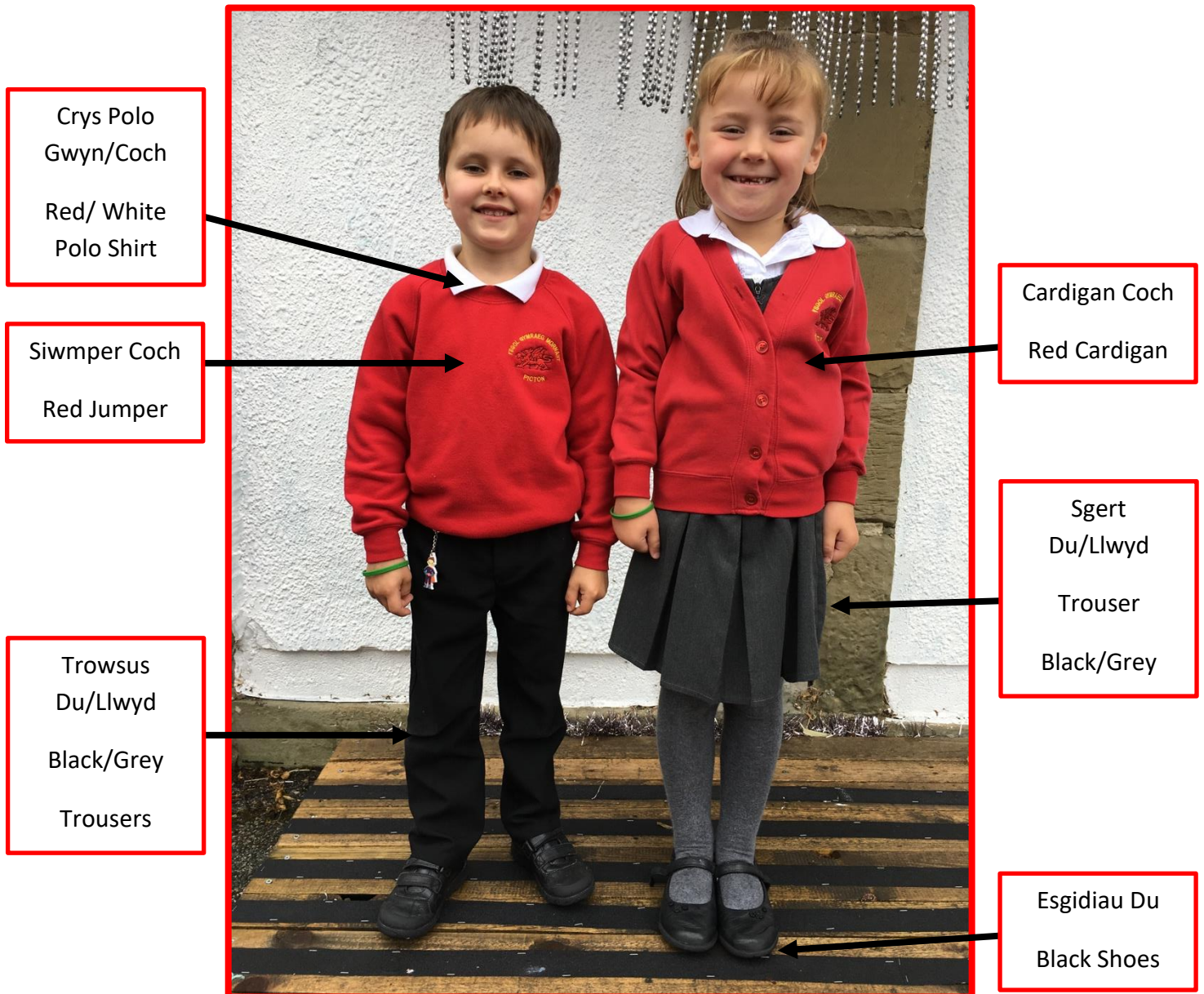
Y wisg yw: trowsus llwyd/du, crys polo gwyn/coch, siwmpwr neu cardigan coch, sgert du/llwyd a esgidiau du.

Gellir archebu'r dillad o 1<sup>st</sup> Class Clothes, Prestatyn. Sicrhewch bod enw eich plentyn yn glir ar bob dilledyn os gwelwch yn dda.

## School Uniform

The school uniform consists of: black/grey trousers, white/red polo shirt, a red school jumper cardigan, black/grey skirt and black shoes.

School uniform can be ordered or purchased from 1<sup>st</sup> Class Clothes, Prestatyn. Please ensure that each item of clothing is marked with your child's name.





## Gwisg Ymarfer Corff a Ysgol y Goedwig

## P.E. Uniform and clothing for Forest Schools

### **Ymarfer Corff**

Crys T / polo coch

Siorts du

trainers

Sanau coch

### **Ysgol y Goedwig**

Trowsus a chot law

Trowsus hir (hyd yn oed yn yr haf)

Het wlân a menig

Eli haul a het (yn yr haf)

Wellingtons

### **P.E.**

Red T or polo shirt

Black shorts

Trainers

Red socks

### **Forest Schools**

Waterproof top and trousers

Long trousers (even in summer)

Woolly hat and gloves

Sun hat and cream (in summer)

Wellies



## Y Cwricwlwm:

### **Beth mae dy blentyn yn ei ddysgu yn yr ysgol bob dydd?**

Datblygodd y rhesymeg ganlynol gyda disgyblion, staff, rhieni a'r gymuned i grynhoi'r hyn sy'n bwysig i ni yma yn Ysgol Gymraeg Mornant - yr hyn rydym yn ei ddysgu i gyd fynd â chwricwlwm newydd, cyffrous Cymru.

Gellir gweld cwricwlwm i Gymru ar yr olwyn sy'n dangos pedwar diben ein cwricwlwm yn y canol. Wrth symud allan gallwn weld y sgiliau, y meysydd dysgu a phrofiad, egwyddorion cyffredinol a'r cyd-destun rhyngwladol a cenedlaethol Mae cymeriadau sydd wedi'u creu gan ddisgyblion ar y poster yn dangos dehongliadau'r disgyblion o'r pedwar pwrpas.

Mae'r 'pam?' yn dangos ein hymrwymiad i ddisgyblion sy'n mwynhau'r ysgol a'r profiadau eang yna, a'u hardal fendigedig. Mae'n atgyfnerthu pwysigrwydd amgylchedd dysgu cadarnhaol, gyda gweithgareddau hwyliog pwrpasol. Mae iechyd a lles disgyblion yn ganolog i bopeth. Mae ein hysgol yn gymuned ofalgar gyda'r gymuned a'n teuluoedd yn ganolog i bawb. Rydym yn defnyddio'r ardal allanol ac Ysgolion Coedwig fel rhan annatod o'n profiad dysgu.

Ysgol Gymraeg sy'n rhoi'r rhodd o ddwyieithrwydd i'n disgyblion erbyn 11 oed, er bod y mwyafrif yn dechrau gydag ychydig iawn o Gymraeg neu ddim. Pwysleisiwn y Gymraeg gyda phlant dan 7 oed ac yna cyflwyno Saesneg hefyd ym Mlwyddyn 3. Erbyn eu bod yn 11 oed mae'r plant yn ddwyieithog cytbwys ac yn rhugl ac yn hyderus yn y ddwy.

Mae'r ffordd y mae ysgol yn tanlinellu'r pwysigrwydd yr ydym yn ei roi ar ddysgu sy'n canolbwyntio ar blant - creadigrwydd, cydweithio, perthnasedd a hwyl.

Mae asesu yn gynnwys asesiad parhaus ar gyfer dysgu - adeiladu ar gryfderau a gwendidau presennol a nodwyd gan staff. Hefyd defnyddio asesiad cyn, yn ystod ac ar ôl dysgu er mwyn sicrhau'r cynnydd mwyaf posibl.

Mae ein system werthoedd 'Meddylfryd Mornant' yn hybu'r ethos cadarnhaol ac ymddygiadau cadarnhaol o fewn cymuned yr ysgol.

What does your child learn at school each day?



## The Curriculum:

### What will your child learn in school each day?

The following rationale developed with pupils, staff, parents and the community summarise what is important to us here at Ysgol Gymraeg Mornant – the what we teach in line with the new and exciting curriculum for Wales can be seen in the wheel showing the four purposes of our curriculum in the centre , moving out to the skills, the areas of learning and experience our curriculum focuses on and then underlining general principles. Characters created by pupils on the poster show pupils’ interpretations of the four purposes.

The ‘why?’ section highlights our commitment to pupils enjoying school, and the wonderful locality in which it is situated. It reinforces the importance of a positive learning environment, with purposeful fun activities. The health and wellbeing of pupils is central to everything. Our school is a caring community with the community and our families central to all. We use the outside area and Forest Schools as an integral part of our learning experience.

We are a Welsh School which gifts our pupils’ bilingualism by the age of 11, although most begin with very little or no Welsh. We concentrate on Welsh in with our under 7s and then introduce English as well in Year 3. By the age of 11 the children are balanced bilinguals and fluent and confident in both. We emphasise the Welsh Language

The how section underlines the importance we place on child centred learning - creativity, collaboration, relevance and fun.

Our approach to assessment is ongoing continual assessment building on current strengths and weaknesses identified by staff– ongoing assessment for learning. Using assessment before, during and after learning in order to maximise progress.

Our value system ‘Meddylfryd Mornant’ drives the positive ethos and positive behaviours within the school community.













Rhan bwysig o deulu Mornant ydy ein Cylch Meithrin a Ti a Fi i blant/rhieni 0-4

An important part of our Mornant family is our Cylch Meithrin and Ti a Fi (Mother's and Toddlers) provision for children aged 0-4.



## Cylch Meithrin Mornant

Welsh-medium Playgroup in Mornant

**Agor i blant 2-4 oed / Open for children aged 2-4 years**

Rydym wedi cofrestru i ddarparu Cynnig Gofal Plant 30 awr, Addysg 3 oed, Gofal plant di-dreth / We are registered to offer 30 hour childcare offer, Early Entitlement, Tax free childcare

**Oriau agor: / Opening hours:**  
**Dydd Llun - Dydd Gwener (Tymor ysgol)**  
**Monday - Friday (School Termtime)**  
**11.30yb (am) - 3yh (pm)**





**Ysgol Gymraeg Mornant, Picton, Penyffordd, Treffynnon/Holywell, Sir y Fflint/Flintshire. CH8 9JQ**

Mae'r Cylch Meithrin yn le arbennig i'ch plentyn chwarae a datblygu yng nghwmni plant eraill, mewn awyrgylch Cymreig, croesawgar.

Mae'n cynnig cyfle i'ch plentyn:

- Cymdeithasu a gwneud ffriodiau newydd
- Dysgu trwy chwarae mewn awyrgylch Cymreig, cadarnhaol
- Dysgu caneuon Cymraeg a gwrandao ar straeon
- Dechrau'r daith i addysg cyflwrwg Cymraeg

The Cylch Meithrin is a great place for your child to play and develop in the company of other children in a friendly Welsh atmosphere.

An opportunity for your child to:

- Socialise and make new friends
- Learn through play in a positive Welsh atmosphere
- Learn Welsh songs and listen to stories
- Start his/her journey into Welsh-medium education

**Edrych ymlaen i'ch gweld**  
**Am fwy o wybodaeth cysylltwch â'r Cylch / For more information, please contact the Cylch**

☎ 07824758754  
 ✉ cylchmeithrinmornant@outlook.com  
 📍 Cylch Meithrin Mornant



Rhif elusen / Charity number: 1181263

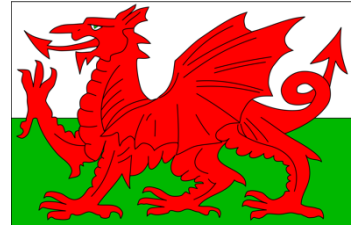
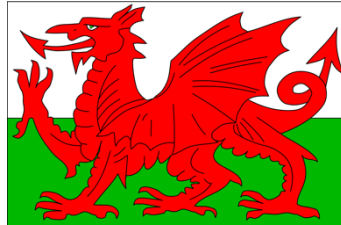
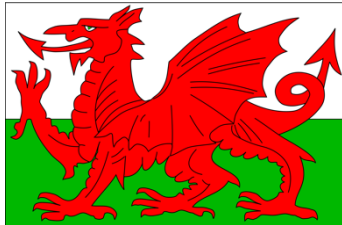
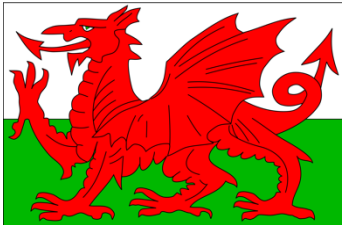


## Polisi Iaith

Gan ein bod yn ysgol Gymraeg penodedig, y Gymraeg yw iaith swyddogol yr ysgol ac fe'i defnyddir ym mhob agwedd o'r cwricwlwm. Y Gymraeg yw prif gyfrwng bywyd a gwaith y Cyfnod Sylfaen er mwyn i'r plant gael sylfaen gadarn i'r iaith. Cymraeg yw prif gyfrwng bywyd a gwaith yr adran iau a dechreuir cyflwyno'r Saesneg yng Nghyfnod Allweddol 2 er mwyn sicrhau eu bod yn cael cyfle i ddatblygu'n gwbl ddwyieithog erbyn gadael yr ysgol yn 11oed.

## Language Policy

As we are a Welsh medium school, Welsh is the school's official language. It is used during all aspect of the curriculum. Welsh is the main medium of communication during work and all other activities from the Nursery class to the end of the Foundation Phase in Year 2, so that your child has a solid foundation for developing their knowledge and use of Welsh. Welsh is also the main medium of communication during Key Stage 2 (juniors), with English being introduced so that each child develops to become fully bi-lingual by the time they leave us at 11 years of age.



## Asesu

Bydd cynnydd y plant yn cael ei asesu'n barhaol gan yr athrawon gyda tharged nesaf y plentyn yn dibynu ar gynnydd hyd at hyn – Aseiad ar gyfr dysgu. Bydd yr asesiadau hyn yn gymorth i athrawon wrth gynllunio rhaglenni i'r plant yn ogystal â bod yn ddefnyddiol wrth adrodd yn ôl i rieni. Ym mis Mai mae pob plentyn o flwyddyn 2 yn sefyll Profion Genedlaethol Rhifedd, Rhesumu Mathemategol a Darllen. Darllen Cymraeg yn unig i Flwyddyn a Chymraeg a Saesneg ar gyfer Flwyddyn 3,4, 5 a 6.

## Assessment

The progress of children is assessed on a regular basis with a child's next target being determined by current performance- Assessment for Learning. Teacher assessment helps us to plan appropriate programmes of work and is a means of reporting to parents on their child's development Each May all children from Year 2 will sit Welsh Government National Tests in Numeracy, Mathematical reasoning and Reading. Welsh reading only in Years 2 and both English and Welsh reading from Year 3.







### Y Drefn ynglŷn â Chwynion

Bydd y Pennaeth yn fodlon trafod gyda rhieni unrhyw gwynion/ bwyntiau a allai ddeillio o unrhyw bolisiâu ysgol neu rai sydd yn ymwneud a'r cwricwlwm. Credwn yn gryf bod angen gwrando ar lais ein teuluoedd er mwyn ini ymateb yn gyflym ac yn adeiladol i unrhyw gwynion, felly da chi, cofiwch gysylltu yn fuan!

O dan adran 23 Deddf Diwygio Addysg 1988 gall rheini gyflwyno sylwadau ffurfiol ynglŷn â'r cwricwlwm ney unrhyw fater cysylltiedig trwy gysylltu'n ysgrifenedig gyda'r ysgol ac yna gyda'r corff llywodraethol trwy'r Cadeirydd (Cyfeiriad yr Ysgol) a/neu'r Awdurdod Addysg Leol

### Arrangements concerning complaints

The Headteacher will always be prepared to discuss with parent's complaints or points concerning any curriculum related policy. We firmly believe that we need to listen to the voice of our 'families' so that we can react swiftly and appropriately if and when complaints arise, so please get in touch sooner rather than later if you have an issue you wish to get off your chest.

Section 23 of the 1988 Education Reform Act states that parents may present a formal complaint regarding curricular or other school related matters by writing to the school and also by contacting the school's Chair of Governors (c/o the school) and/or the Local Education Authority.

### Addysg Gorfforol

Disgwylir i'r plant gymryd rhan ym mhob agwedd o Addysg Gorfforol heblaw pan fo rhesymau meddygol dros beidio. Disgwylir i'r plant ddod a dillad newid ar gyfer gwersi Addysg Gorfforol - siorts du a chrys t coch a phympiau. Mae croeso i'r plant gadw eu gwisg yn yr ysgol rhag ofn iddynt anghofio!

### Physical Education

All children are expected to take part in Physical Education unless on medical grounds. Children are expected to bring suitable clothing - black shorts, red t shirt, red socks and pumps. They are welcome to keep their kit on their peg in school if they are prone to forgetting their kit!

### Perthynas a Datblygiad Personol

Mae Ysgol Gymraeg Mornant wedi mabwysiadu rhaglen briodol i ysgolion gynradd ar gyfer cyflwyno Addysg Rhyw a Pherthnasoedd maent yn seiliedig ar ganllawiau lleol a chenedlaethol. Mae'r Polisi Rhyw a Pherthnasoedd a'r Polisi Amddiffyn / Diogelu Plant yn sicrhau bod trefniadau effeithiol ar waith i ddiogelu a hyrwyddo lles pob disgybl.

Bydd addysg am berthnasoedd i ddisgyblion ym Mlwyddyn 1, 2, 3 a 4 yn canolbwyntio ar adeiladu hunan-barch. Bydd disgyblion 1, 2, 3 a 4 hefyd yn dysgu: Gwahaniaethu rhwng cyffwrddiad priodol a pherthnasol. Defnyddio geiriau cywir i enwi rhannau o'r corff.

#### Bydd disgyblion blynyddoedd 5 a 6 yn dysgu:

Y rhesymau dros y newidiadau corfforol ac emosiynol sy'n digwydd yn ystod glasoed, gan gynnwys cenhedlu, beichiogrwydd a genedigaeth. Ystod eu teimladau a'u hemosiynau eu hunain ac eraill.

Pwysigrwydd diogelwch personol a beth i'w wneud neu â phwy i fynd pan fyddant yn teimlo'n anniogel.

Hysbysir rhieni o'r sesiynau a gyflwynir ym Mlwyddoedd 5 a 6 ac fe'u gwahoddir i weld yr adnoddau addysgu ymlaen llaw. Cyfeiriwch at Bolisi Rhyw a Pherthnasoedd yr ysgol am ragor o wybodaeth.

### Relationships and Personal Development

Ysgol Gymraeg Mornant has adopted an age appropriate programme for the delivery of Sex and Relationships Education based on local and national guidance. The Sex and Relationships Policy and Child Protection/Safeguarding Policy ensure effective arrangements are in place to safeguard and promote the welfare of all pupils.

Education about relationships for pupils in Year 1, 2, 3 and 4 will focus on the building of self-esteem.

Pupils 1, 2, 3 and 4 will also learn to: Differentiate between appropriate and inappropriate touching. Use of correct words to name parts of the body.

#### Pupils in years 5 and 6 will learn:

The reasons for the physical and emotional changes that take place at puberty, including conception, pregnancy and birth. The range of their own and others' feelings and emotions.

The importance of personal safety and what to do or to whom to go when feeling unsafe.

Parents are informed of the sessions delivered in Years 5 and 6 and invited to view the teaching resources in advance. Please refer to the schools Sex and Relationships Policy for further information.



## Anghenion Dysgu Ychwanegol

Un o amcanion yr ysgol yw sefydlu cyfleusterau a safonau uchel ac effeithiol o addysg gymhwysol, gyda chydbwysedd tuag at y cwricwlwm. Y mae darpariaeth cyffredinol ardderchog yn cael ei ddarparu ar gyfer y disgyblion. Yn gynnwysiedig y mae darpariaeth ELSA (emotional and social groups), grŵpiau magwraeth a thargedu unigol ar y sgiliau allweddol i bob disgybl.

Unwaith y mae'r ysgol wedi cydnabod bod plentyn gydag anghenion ychwanegol bydd o/hi yn dechrau ar y broses o ganfod yr anghenion drwy ddilyn yr Act ALN newydd mewn partneriaeth agos gyda'r rhieni/gofalwyr, plentyn. Bydd cynllun yn cael ei greu yn arbennig ar gyfer yr unigolyn ac yn cael ei ddilyn. Os bydd angen asesiad manylach gan berson a chymhwyster arbenigol fe fydd yr unigolyn y parhau i ddilyn y broses ALN o fewn cytundeb yr act newydd.

Gofynnir am ganiatâd rhieni bob tro wrth rhoi darpariaeth anghenion ychwanegol. Mae darpariaeth o fewn yr ysgol yn cael ei ddarparu gan athro dosbarth, Cynorthwyrwyr Addysgu gyda chymorth y cydlynnydd anghenion ychwanegol. Bydd cefnogaeth anghenion ychwanegol yn amodol ar newid yn dibynnu ar angen, argaeledd staff a ffactorau eraill fel yr argymhellwyd gan lywodraethwyr ac awdurdod lleol.

Mae rhai disgyblion yn cael eu cydnabod plant fel Mwy Abl a Thalentog mewn mannau o'r cwricwlwm, y maent yn derbyn gwaith estynedig o fewn y dosbarth ac yn cael y cyfle i gyd weithio a phlant ar draws ein rhwydwaith o ysgolion i ymestyn eu dysgu.

## Additional Learning Needs

One of the School's objectives is to establish the highest possible standards of effective inclusive education within a balanced curriculum – excellent universal provision catering for most pupils. This includes ELSA (emotional and social groups), nurture groups and targeting individual and group work on key skills for all learners.

Once the school identifies a child having an additional need s/he will begin the process identified by the new Additional Learning Needs Act, in close partnership with the parents / pupils and family concerned. A planned programme for the individual child is agreed upon and followed. If necessary to have a more detailed assessment by a suitably qualified person the child will continue the the ALN process in accordance with the new Act.

At all times in respect of additional needs provision parental consent will be sought. Provision within the school is currently provided by class teacher, teaching Assistants with the assistance of the additional needs co-ordinator. Additional need support will be subject to change depending upon need, staff availability and other factors as recommended by governors and local authority.

Some children are identified as being more able and talent in the area of the curriculum and are given extension to class work and opportunities to work with children across our network of schools to extend there learning.

## Polisi Cyfle Cyfartal

Mae polisi Cyfle Cyfartal yr ysgol yn nodi ymrwymiad Ysgol Gymraeg Mornant i drin pob unigolyn yn gyfartal beth bynnag bo'i gallu, cefndir, hil neu ryw. Ysgol barchus gynhwysol hapus ydy Ysgol Gymraeg Mornant.

## Equal Opportunities Policy

The School's equal opportunities policy notes Ysgol Gymraeg Mornant commitment to treat each child equally, regardless of ability, background, race or sex. We are a happy inclusive respectful school.

## Gofal Bugeiliol

Mae gofal bugeiliol, ac iechyd a lles y plant yn bwysig iawn i ni. Mae yn nwylo'r athrawon dosbarth. Mae dau aelod o'r staff a'r Pennaeth yn gyfrifol am ddiogelwch plant yn yr ysgol. Mae staff bugeiliol ar gael bob tro i ymateb i anghenion emosiynol disgyblion a'u rhieni pan fydd angen.

## Pastoral Care

The pastoral care, health and wellbeing of the child in school is of paramount importance and is in the hands of the class teacher.

Two members of the school's staff, together with the Headteacher have responsibility for child protection. Staff are available during school hours to respond to the emotional needs of parents and families when required.

## Parodrwydd ar gyfer Dysgu, Meddylfryd Mornant a Disgyblaeth

Disgwylir safonau uchel o ymddygiad yn Ysgol Mornant. Mae'r plant wedi datblygu gwerthoedd/ meddylfryd ysgol sy'n gysylltiedig ag ymddygiadau ac yn sail i'n polisi 'Parodrwydd ar gyfer Dysgu/ Disgyblaeth.' Mae'r polisi ar gael yn y Swyddfa. Gwahodddwn rieni sy'n pryderu am unrhyw agwedd ar ddisgyblaeth i gysylltu â ni yn syth.

## Readiness for Learning, School Values and Discipline.

High standards of discipline are expected at Ysgol Mornant. The children have developed their own school values linked to behaviours which are the basis of our 'Readiness for Learning/ Discipline policy' which is available via the office. We invite parents who have any concerns regarding discipline to contact us immediately.



## Gwaith Cartref

Fe anogir y plant i wneud gwaith cartref. Pwysleisiwn mai partneriaeth sydd yn bwysig i addysg eich plentyn felly ceisiwch greu amser rheolaidd i drafod gwaith gyda eich plentyn. Gosodir y gwaith yn ôl oedran ac anghenion y plentyn

## Homework

Children are encouraged to complete their homework tasks. Homework is set according to the needs and age of the pupil.

## Ymweliadau

Gofynnir i rieni lenwi ffurflen benodol ar gychwyn gyrfa'r plentyn yn yr ysgol. Mae hyn yn rhoi caniatâd i'r plentyn fynd ar ymweliadau cyfagos i gyfoethogi gwaith y dosbarth, neu ar gyfer digwyddiadau fel gwersi nofio neu chwaraeon cystadleuol. Ar gyfer ymweliadau pellach, mwy achlysurol neu ymweliadau preswyl, gofynnir am ganiatâd pellach gan rieni.

## Visits

Parents are asked to complete the relevant form when the child starts school. This gives permission for the child to go on visits in the immediate vicinity of the school to complement classwork, or on regular visits e.g. swimming or competitive games. For visits which go further afield e.g. pantomimes or visits which involve overnight stays e.g. Glan Llyn, Cardiff and Llangrannog, parents will be asked to complete additional consent forms.

## Codi Tâl am weithgareddau'r ysgol

O bryd i'w gilydd yn ystod y flwyddyn ysgol fe wahoddir rhieni i wneud cyfraniadau i alluogi'r ysgol gynnal rhai gweithgareddau, e.e. gwersi nofio a gymnasteg, ymweliadau addysgol neu gynyrchiadau theatrig yn yr ysgol.

## Charging for School Activities

From time to time during the school year, parents may be invited to make voluntary contributions to enable the school to organise activities, to fulfil or enrich certain aspects of a child's education e.g. swimming lessons, educational visits or visits by theatre companies to school.





## Ymwelwyr i'r Ysgol

Yn aml iawn rydym yn gwahodd amrywiaeth o wahanol bobl i'r ysgol i weithio gyda'r plant

## Visitors to School

We often invite a variety of people into the school to share their experiences and to work with the children.

## Cinio Ysgol

Mae bwyd iachus yn cael ei baratoi yn ogystal â bwyd llysieuol. Mae cinio ar gyfer disgyblion yn cael ei baratoi gan gegin Ysgol Treffynnon ac yn cael ei gludo yn unswydd i'r ysgol.

Gellir hawlio cinio am ddim trwy wneud cais ar ffurflen sydd ar gael o swyddfa'r ysgol yn ogystal â phob plentyn Dosbarth Derbyn. Gall y plant sy'n dymuno hynny ddod â phe cyn bwyd eu hunain i'r ysgol, ond gofynnwn yn garedig i chi ystyried bwydlen sydd yn iach a dim cynwysyddion na photeli gwydr. Mae Cynulliad Cymru yn bwriadu ehangu prydau ysgol am ddim.

## School Dinners

All meals are healthy and nutritionally balanced, and we also cater for vegetarians. Meals for our pupils are prepared by the cook at Ysgol Treffynnon and transported to our school daily.

Free meals provision also exists. Forms are available from the school in addition to all Reception pupils. Provision is also made for those children who bring packed lunches for their midday meal. No glass containers or bottles please. The Welsh Assembly intend to expand free school meals..

## Clwb Brecwast/ Ar ôl Ysgol

Mae Clwb Brecwast ar agor i holl ddysgwyr o 8.00yb tan 8.45yh. Mae gennym Clwb Ar ôl Ysgol hefyd hyd at 5.30yh. Cysylltwch a'r ysgol am wybodaeth pellach parthed amseroedd, ffurflenni cofrestru, a chostau ayyb.

## Breakfast/After School Club

The breakfast club is available for all pupils from 8.00 am until 8:45 am.

There is also an After School Club if required until 5.30pm, but there is a cost for this facility. Further information and application forms about the club is available from school.

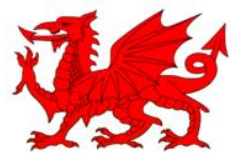
## Diogelwch Plant

Y mae pob ysgol yn ymwybodol o ganllawiau sydd yn amlinellu gweithdrefnau fydd yn rhaid eu dilyn os y mae aelod o staff a chonsern am blentyn sydd yn cael ei gam-drin mewn unrhyw ffordd, neu os bydd disgybl yn ymddiried ynddynt, a hyn yn achosi pryder i'r aelod o staff. Y pennaeth sydd a chyfrifoldeb am 'Amddiffyn Plant' er bod gan pob aelod o staffyr hyfforddiant perthnasol er mwyn sicrhau fod y cefnogaeth priodol yn cael ei ddefnyddio mewn amgylchedd gofalgarg. Y mae pob aelod o staff yn ymwybodol o'r gofyn am rhannu y gwybodaeth y mae plentyn yn ei rhannu gyda yr asiantau priodol. Nod Ysgol Mornant yw amddiffyn cyfrinachedd a gonestrwydd y wybodaeth gan cyfarfod ar rhwymedigaeth yn ol y gyfraith. Llywodraethwr sydd a'r cyfrifoldeb yma yw Mrs Hilary Roberts.

## Safeguarding

All schools have been made aware of guidelines which set out the procedures which have to be followed if staff are concerned that a child may have been abused in some way, or if a pupil confides something which causes concern to a member of staff. The Headteacher is responsible for Child Protection and all staff have relevant training to ensure that appropriate support can be given in a caring environment. All staff are aware of the requirement to share the information a child discloses with the appropriate agencies. Ysgol Mornant aims to safeguard the confidentiality and integrity of its information and to meet its obligations under the law. The School Governor responsible is Mrs Hilary Roberts.





## Absenoldebau'r Plant o'r Ysgol

Gall absenoldebau o'r ysgol fod yn awdurdodedig neu'n ddi-awdurdodedig. Fe gofnodir absenoldebau di-awdurdodedig ar adroddiad blynyddol y plentyn. Er mwyn sicrhau fod absenoldebau eich plentyn yn awdurdodedig a wnewch chi nodi'r pwyntiau canlynol:

- Dylid esbonio pob absenoldeb gyda nodyn neu trwy alwad ffôn/ SeeSaw neu neges bersonol.
- Ni ellir derbyn pob rheswm fel achos teilwng dros fod yn absennol e.e mynd i siopa neu barti pen-blwydd
- Cofnodir achosion o fod yn hwyr yn barhaus fel absenoldebau diawdurdod.
- Os ydy plentyn yn absennol o ganlyniad i salwch heintus dylid hysbysu'r ysgol mor fuan â phosib.
- Os nad yw eich plentyn yn teimlo'n dda ar fore ysgol ni ddylid ei anfon i'r ysgol
- Pan fydd cyfradd presenoldeb disgybl yn peri pryder, byddwn yn cyfeirio'r mater at Dîm Swyddogion Lles Yr Awdurdod Lleol.

## Absences of Children from School

An absence from school can be authorised or unauthorised. All unauthorised absence are recorded and reported on the school's end of year report. In order to minimise the number of unauthorised absences the following points should be noted:

- Every absence should be explained by letter, telephone, text / See Saw or by telling a staff member in person.
- Not all reasons for absences can be accepted by the school as genuine reasons for absence e.g. going shopping or going on a birthday treat.
- Repeated instances of turning up late for school will be recorded as unauthorised absences. If your child is absent from school as a result of an infectious disease the school should be notified immediately.
- If your child is not well at the start of the school day then consideration should be given as to whether it is wise to send him/her to school.

## Diogelwch/Safety

### Iechyd

Mae'n hanfodol bwysig fod gwybodaeth a manylion meddygol am blentyn yn hysbys i'r ysgol, a hynny yn ysgrifenedig ar y ffurflenni mynediad ar ddechrau gyrfa'r plentyn yn yr ysgol. Dylid rhoi gwybodaeth trwy lythyr am unrhyw gyflwr sy'n datblygu wedi i'r plentyn gychwyn ysgol.

### Medical

If your child has a medical condition that could affect his/her education, it is vitally important that this information is made known to us on the information form issued at the start of the child's school life. Any condition that develops later should be made known to the Head immediately.



## Moddion

Os yw eich plentyn yn cymryd moddion at unrhyw anhwylder gofynnir i rieni sicrhau fod y moddion yn cael ei gymryd y tu allan i oriau ysgol. Nid yw rhoi moddion i blant yn rhan o ddyletswyddau staff yr ysgol. Eithriadau i hyn fydd plant sy'n dioddef o anhwylderau tymor hir fel Asthma neu Ddiabetes. Os yw'n angenrheidiol i blentyn gael 'inhaler' yn yr ysgol dylid gadael i'r Pennaeth wybod trwy lythyr.

## Medicines

If your child is on medication school but is well enough to attend school please ensure that the medication is administered outside school hours. The administering of medicine falls outside the responsibilities of both teaching and non-teaching staff. If medication must be given during school hours, parents may come in to administer the medicine themselves. The only exception to the above practice will be children who suffer from long term complaints such as asthma or diabetes. Parents of children required to use inhalers must make the fact known by way of a letter.

## Trefniadau Iechyd a Diogelwch

Mae Is-bwyllgor Iechyd a Diogelwch y Bwrdd Llywodraethol yn cyfarfod yn rheolaidd gyda'r Pennaeth a Swyddog Iechyd a Diogelwch y staff.

## Health & Safety Arrangements

The Governing Body's Health & Safety sub-committee meet regularly with the Headteacher and the Staff Health & Safety Officer. The Staff Health & Safety Officer carries out an inspection at the beginning of each half term.

## Diogelwch Plant

O safbwynt diogelwch, os yw plentyn yn gorfod gadael yr ysgol yn ystod oriau ysgol am unrhyw reswm, rhaid dweud yn union pa oedolyn fydd yn dod i gasglu'r plentyn. Ni chaniateir i blentyn adael safle'r ysgol heb gwmni oedolyn sy'n hysbys i staff yr ysgol.

## Child Safety

From a safety viewpoint, when a child has to leave school for any reason during school hours we must insist that a parent or a responsible adult who has been made known to the school collect that child. Children are not allowed to leave the school site unaccompanied by an adult once they have arrived.

## Tlysau a Gemwaith

Nid ydym yn cymeradwyo gwisgo gemwaith o unrhyw fath. Gwaherddir gwisgo clustdlysau crog gan y gallent fod yn beryglus yn ystod gwersi Addysg Gorfforol. Ni fydd yr ysgol yn derbyn cyfrifoldeb am unrhyw eitem o'r math yma a gollir yn yr ysgol. Ddylai'r plant ddim gwisgo paent ewinedd a cholur yn yr ysgol.

## Jewellery

The wearing of jewellery of any description is discouraged. The school prohibits the wearing of pendant earrings, as they can be a danger during play and Physical Education. The school will not accept responsibility for any items such as these, which are lost. Children are discouraged from wearing nail polish and make up at school.



## Tywydd Garw

Gwnei'r pob ymdrech i gadw'r ysgol ar agor. Petai angen anfon y plant gartref yn gynnar mewn achosion arbennig fel tywydd garw, byddwn yn cysylltu â chi yn gyntaf. Mewn argyfwng, hysbysir ar See Saw, Radio Cymru, a gwefan y Sir petai'r ysgol ar gau.

## Bad Weather

Every effort will be made to keep the school open. If the school is faced with a situation where it will need to send children home early because of bad weather, then the school will contact you first. In emergencies, announcements will be made on SeeSaw, Radio Cymru and the Local Education Authority website, if the school is closed.

## Gwybodaeth Pellach/ Additional Information

### Cysylltiadau Rhieni

Bydd y rhieni yn derbyn gwybodaeth reolaidd am holl weithgareddau'r ysgol trwy lythyrau a ddsberthir i'r plant. Mae gwefan yr ysgol, trydar, app 'See Saw' a chylchlythyr misol hefyd. Rydym yn barod i drafod gyda rhieni unrhyw fater sy'n ymwneud ag addysg eu plant a hynny drwy wneud apwyntiad i weld athro/athrawes. Estynnir gwahoddiad ffurfiol i rieni ddod i drafod gwaith eu plant tair gwaith y flwyddyn. Rhoddir adroddiad ysgrifenedig ffurfiol ar gynnydd y plant i'r rhieni ar ddiwedd y flwyddyn ysgol. Mae targedau'r plant yn dod adref pob tymor. Cewch gwneud apwyntiad i weld athrawes eich plentyn ar unrhyw adeg trwy'r Swyddfa.

### Links With Parents

The school aims to make sure that information about school activities is given to parents by letters given to the children to take home. There is also the school website, twitter, use of the see saw app and a monthly newsletter aids communication. We are always ready to discuss with parents matters relating to the education of their children. A formal invitation is extended to parents to come in to discuss their child's progress twice a year. A written report is issued to parents at the end of the school year. Pupil targets will be sent home termly. An appointment can be made at any time to see your child's teacher through the office.